

歡慶建國百年 用單車親近臺灣國家公園之美

Celebrating the Centennial A Bike Ride to Taiwan's National Parks

圖 / 文 CPAMI 單車社 Text & Photo /CPAMI Biking Club
翻譯 歐冠宇 Translator Kuan-yu Ou



如何選擇一條圓滿的路徑，用對環境友善的方式，可以看見山看見海，拜訪小村聚落後，再偶爾回到都市中心？這計畫是在一次 CPAMI 單車社例行騎車的閒談間，悄悄萌芽。

1,118 公里是我們可以親近臺灣國家公園最優質的路徑，於是，CPAMI 單車社的 18 名社員決定給自己 10 天的時間，自台北出發，從雪霸聖稜線啟始的山腳下，往南延伸到開臺聖地的台江，經過海洋來到國境之南墾丁！一路逆風後，迎接我們的是最美麗的海岸線，氣勢磅礴的玉山也在南安親切的呼喚；走過 193 縣道與臺 9 線，七星潭的海灣引領我們前進群山環繞的太魯閣！如同每一個曾經腳踏單車經過的前人，我們冒汗、謹慎地面對眼前蜿蜒的蘇花公路，在每一處緊張的崩壁、過彎及隧道之後，總也能瞥見讓人驚豔的湛藍海水和峭壁…最後，我們不畏上坡的艱辛，一路從金山騎上陽明山，也為此行畫下完美的句點。

CPAMI 單車社感謝一路上加油、鼓勵及陪騎的所有朋友，環島地圖上的每個點，都有著大家的祝福！夥伴們，一起來騎車吧～

CPAMI 單車社部落格 <http://album.blog.yam.com/cpami>

What about choosing a perfect route along which we could see mountains and coasts, and visit villages and occasionally city downtowns? This idea was brought up in a conversation among CPAMI Biking Club members.

Later, a best choice for a total of 1,118 km was made by the 18 bikers to get close to most of Taiwan's national parks in 10 days. Setting off from Taipei, we rode toward Shei-Pa National Park, where Shengling Ridge sits, and then Taijiang National Park, where our early ancestors started cultivation. En route to the tropical Kenting National Park at the southern tip of the island, we were greeted by beautiful coastlines after making stops at Nanan in Yushan National Park and then the mountainous Taroko National Park. Paddling along County Expressway No.193, Provincial Highway No.1 and Su-hua Highway with extreme care, we passed through all the cliff walls, sharp turns and tunnels and witnessed the most stunning scenery. And finally the trip came to a perfect end back in the north in Yangmingshan National Park.

CPAMI Biking Club thanked all those who supported, encouraged and accompanied us along the way. With so much blessing, let's all have a ride on this beautiful land of ours.

The blog of CPAMI Biking Club : <http://album.blog.yam.com/cpami>



		5	
1	2	3	4
		6	

1-4. CPAMI 單車社走訪了除東沙環礁國家公園及金門國家公園以外的6座國家公園管理處，並用照片記錄了歷史性的一刻。圖4攝於太魯閣國家公園。

The members of CPAMI Biking Club had visited six of the eight national parks in Taiwan (except Dongsha Atoll National Park and Kinmen National Park), and recorded each historical moment at every stop along the trip. The picture 4 shows in TNP.

5. 建國百年的國慶，CPAMI 單車社的成員，決定用雙腳兩輪、以環島方式愛臺灣。

To celebrate the R.O.C. centennial, the members of CPAMI Biking Club decided to show their love for the country in a cross-island biking tour.

6. 環島路線圖

The route map of the cross-island biking tour